

P6_TA(2008)0516

Proiect de buget general 2009 (Secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)

Rezoluția Parlamentului European din 23 octombrie 2008 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009, Secțiunea I – Parlamentul European, Secțiunea II – Consiliul, Secțiunea IV – Curtea de Justiție, Secțiunea V – Curtea de Conturi, Secțiunea VI – Comitetul Economic și Social European, Secțiunea VII – Comitetul Regiunilor, Secțiunea VIII – Ombudsmanul European, Secțiunea IX – Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (C6-0310/2008 – 2008/2026B(BUD))

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 272 din Tratatul CE,
 - având în vedere Decizia 2000/597/CE, Euratom a Consiliului din 29 septembrie 2000 privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene¹,
 - având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene²,
 - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară³,
 - având în vedere Rezoluția sa din 10 aprilie 2008 privind orientările pentru procedura bugetară 2009 – alte secțiuni⁴,
 - având în vedere Rezoluția sa din 20 mai 2008 privind estimarea veniturilor și cheltuielilor Parlamentului European pentru exercițiul financiar 2009⁵,
 - având în vedere proiectul preliminar de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009, prezentat de Comisie la 16 mai 2008 (COM(2008)0300),
 - având în vedere proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009, pe care Consiliul l-a adoptat la 17 iulie 2008 (C6-0310/2008),
 - având în vedere articolul 69 și anexa IV la Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete și avizele celorlalte comisii interesate (A6-0397/2008),
- A. întrucât proiectul preliminar de buget (PPB) al tuturor instituțiilor a lăsat o marjă de 121 744 018 EUR sub plafonul cadrului financiar pentru exercițiul financiar 2009;

¹ JO L 253, 7.10.2000, p. 42.

² JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

³ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁴ Texte adoptate, P6_TA(2008)0115.

⁵ Texte adoptate, P6_TA(2008)0208.

- B. întrucât, după decizia Consiliului din 17 iulie 2008, proiectul de buget (PB) are o marjă de 224 133 714 EUR sub acest plafon;
- C. întrucât s-a convenit asupra unui proces-pilot în cadrul căruia va exista, în cursul procedurii bugetare 2009, o cooperare consolidată între Birou și Comisia pentru bugete și o cooperare din timp în privința tuturor aspectelor cu implicații bugetare semnificative;
- D. întrucât prerogativele plenului de adoptare a bugetului sunt păstrate integral în conformitate cu dispozițiile tratatului și cu Regulamentul de procedură;
- E. întrucât la 16 aprilie 2008 a avut loc o reuniune de concertare prealabilă între delegațiile Biroului și Comisiei pentru bugete, înainte de adoptarea de către Birou a proiectului preliminar de estimare a bugetului;
- F. întrucât la 30 septembrie 2008 a avut loc o reuniune de concertare între aceste delegații, înaintea voturilor din Comisia pentru bugete și a votului din plen,

Cadru general

1. consideră că instituțiile UE, drept răspuns la solicitarea *Parlamentului* de a prezenta proiecte de buget pe deplin consecvente cu costurile și care să fie proporționale cu nevoile, au cooperat într-un mod constructiv, pentru a ajunge în prezent la propuneri finale care țin seama de așteptările cetățenilor și de nevoia de rigurozitate financiară;
2. subliniază faptul că a solicitat tuturor instituțiilor să indice modul în care au putut fi identificate cheltuielile legate în mod specific de posibila intrare în vigoare a Tratatului de la Lisabona de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene; în urma răspunsurilor acestora, își exprimă satisfacția cu privire la faptul că nicio cheltuială de acest tip nu a fost inclusă în propunerea finală;
3. salută abordarea Consiliului, care a utilizat o metodă specifică de stabilire a proiectului de buget, în loc să recurgă la modificarea sistematică a procentelor, aplicată anterior;
4. subliniază faptul că, în ansamblu, utilizarea resurselor bugetare poate fi îmbunătățită și poate deveni mai eficientă într-o serie de domenii și consideră că aceste domenii includ consolidarea cooperării interinstituționale, ameliorarea utilizării obiectivelor de performanță, a instrumentelor de prognozare și a evaluării comparative cu bunele practici, utilizarea în continuare a mobilității personalului și a redistribuirii acestuia pentru a controla creșterea efectivului de personal, precum și demonstrarea unui control ferm asupra tuturor cheltuielilor de deplasare, a cheltuielilor cu indemnizațiile, cu traducerile și, în mod special, asupra cheltuielilor imobiliare;
5. subliniază încă o dată importanța unei monitorizări parlamentare continue a executării deciziilor bugetare, ceea ce reprezintă baza pentru elaborarea bugetului anual; este convins că un control parlamentar direct nu poate decât să contribuie la îmbunătățirea calității cheltuielilor, la un control mai direct al bunei gestiuni financiare și, în final, la o redirectionare a sprijinului financiar către priorități politice; consideră că acest obiectiv poate fi realizat doar cu implicarea deplină a celor două comisii bugetare și a comisiilor specializate;
6. a decis să lase o marjă sub plafonul de la rubrica 5, Cheltuieli administrative, de

79 269 100 EUR, limitând astfel creșterea totală la 5,8 %; subliniază faptul că acest lucru înseamnă reinstituirea parțială a reducerilor efectuate de Consiliu asupra bugetului instituțiilor, dar numai în cazurile în care necesitățile specifice ale fiecăreia au fost justificate;

Secțiunea 1 – Parlamentul European

7. subliniază faptul că prioritățile sale politice, definite în rezoluțiile sale din 10 aprilie 2008 și 20 mai 2008 privind orientările bugetare și estimarea veniturilor și cheltuielilor au orientat propunerile din 2009 în spiritul rigurozității bugetare, garantând în același timp menținerea priorităților politice stabilite; consideră că rezultatul obținut este pe deplin consecvent cu aceste obiective și, mai ales, corespunde, de asemenea, cerințelor specifice legate de anul 2009 ca an electoral pentru Parlament, precum și provocărilor legate de noul Statut al deputaților și de schimbarea mandatului;
8. salută cu căldură ameliorarea cooperării între Birou și Comisia pentru bugete, care a oferit o bază solidă pentru activitatea pregătitoare desfășurată înaintea primei lecturi a bugetului, precum și în timpul etapelor de elaborare a orientărilor bugetare și a estimării veniturilor și cheltuielilor; subliniază disponibilitatea ambelor părți de a continua și de a finaliza cu succes procesul-pilot, pentru a soluționa divergențele într-un stadiu timpuriu menținând, în același timp, prerogativele fiecărui organ;
9. consideră totuși că anumite dificultăți de ordin practic vor trebui soluționate, pentru a facilita și a îmbunătăți în continuare cooperarea, aceasta însemnând în special îmbunătățiri clare în ceea ce privește furnizarea informațiilor necesare și prezentarea rapoartelor în termene-limită adecvate înaintea primei lecturi;
10. recunoaște faptul că, de la data adoptării estimării veniturilor și cheltuielilor sale, au avut loc schimbări semnificative, cu un impact bugetar evident, și că, în consecință, sunt necesare în prezent anumite ajustări; subliniază în special, în acest sens, modificările bugetare determinate de suspendarea intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, de pregătirile pentru aplicarea noului Statut al asistenților, de previziunile actualizate privind Statutul deputaților și, de asemenea, de creșterea prețurilor la energie;
11. subliniază faptul că s-au înregistrat evoluții semnificative menite să sprijine deputații în exercitarea mandatului lor, în special în îndeplinirea atribuțiilor lor legislative; evidențiază evaluarea pozitivă și instituirea noului Serviciu de informare în cadrul bibliotecii care va aduce beneficii activităților parlamentare ale deputaților; subliniază că este important ca deputații să poată primi informații rapide, obiective și factice privind subiectele relevante pentru activitățile lor parlamentare; solicită administrației să amelioreze în continuare prezentarea răspunsurilor la întrebările deputaților, să publice toate cererile, nu doar informările, pe site-ul internet al bibliotecii și să extindă acoperirea lingvistică a informațiilor furnizate; dorește să fie informat printr-o primă evaluare, la începutul anului 2010;
12. subliniază faptul că nivelul total al bugetului său se ridică la 19,67 % din cheltuielile autorizate la rubrica 5 (cheltuieli administrative) din cadrul financiar multianual, mai precis că acesta a fost menținut sub plafonul autoimpus de 20 %; salută faptul că aceasta implică o economie de încă 0,9 milioane EUR, față de poziția sa din mai 2008; subliniază că acest fapt se datorează unui ansamblu de factori, după cum s-a menționat mai sus;

13. ia act de reuniunea de concertare dintre Birou și Comisia pentru bugete, care a avut loc la 30 septembrie 2008, în cadrul căreia principalele divergențe referitoare la buget au fost negociate și, în cea mai mare parte, soluționate; ia act, totuși, de câteva probleme restante în privința cărora nu s-a putut ajunge la un acord și care au fost lăsate în responsabilitatea Parlamentului;
14. subliniază rezultatele pozitive și natura constructivă a acestei reuniuni; poate aviza mare parte din modificările la Schema de personal propuse de Birou, pe baza rezoluțiilor sale anterioare și după o analiză a estimărilor bugetare și a scrisorii rectificative; cu toate acestea, nu este în măsură să aprobe toate propunerile;
15. recunoaște că au fost depuse și se vor depune eforturi semnificative de redistribuire a resurselor pentru a limita creșterea efectivului de personal și a costurilor asociate;
 - subliniază faptul că ar trebui, de asemenea, analizată eficacitatea globală a utilizării resurselor umane din punctul de vedere al îndeplinirii unor sarcini specifice și faptul că Biroul și administrația vor trebui să supravegheze în mod constant acest aspect în cursul anilor următori pentru a asigura distribuția echitabilă și optimă a resurselor umane între activitățile legislative principale, serviciile directe destinate deputaților și funcțiile de sprijin administrativ, precum și în scopul asigurării unei mai bune înțelegeri a prezumțiilor subiacente și a priorităților;
 - ca un prim pas important, salută schema de personal analitică și detaliată care a fost prezentată, deși acest lucru s-a întâmplat cu întârziere, după termenul limită pentru depunerea amendamentelor bugetare pentru prima lectură; dorește să fie informat constant în viitor în legătură cu acest aspect;
 - este mulțumit de faptul că actualele propuneri vor contribui pozitiv la sporirea capacităților legislative ale Parlamentului, inclusiv în ceea ce privește comitologia, așa cum au fost de asemenea prezentate într-un raport recent de monitorizare înaintat Comisiei sale pentru bugete;
16. aprobă modificările aduse schemei de personal a secretariatului, astfel cum sunt prezentate în amendamentele bugetare depuse, totalizând 88 posturi și 1283 revalorizări; menține în rezervă creditele aferente unui număr limitat de posturi în așteptarea rezultatelor unei analize suplimentare și a unor clarificări privind utilizarea resurselor, necesarul de resurse și distribuția optimă a resurselor, așa cum s-a subliniat mai sus, până cel târziu la sfârșitul lunii iunie 2009;
17. subliniază că, deși este pe deplin interesat de o lansare rapidă a Centrului pentru vizitatori, în urma concertării este încă nevoie să se depună eforturi pentru a ajunge la o soluție satisfăcătoare și rentabilă; constată că cele două delegații nu au putut ajunge la un acord integral asupra acestui punct și, în consecință, decide să aprobe parțial cererile în această fază, fiind totodată pe deplin pregătit să reexamineze chestiunea cât mai curând cu putință, după furnizarea informațiilor necesare;
18. recunoaște necesitățile grupurilor politice în ceea ce privește resursele de personal pentru a face față provocărilor tot mai mari și, în consecință, aprobă crearea a încă 53 de posturi; consideră că o reflecție asupra modalităților în care necesarul de personal al grupurilor politice și creditele aferente acestuia pot fi integrate mai bine în procedura bugetară, într-o etapă mai timpurie, ar fi foarte bine-venită pentru a face posibilă o evaluare mai timpurie

a cerințelor de bază;

19. evidențiază că a decis să încurajeze activitățile de informare realizate în statele membre ca parte din strategia sa și din planul său de acțiune pentru alegerile europene din 2009; salută, de asemenea, ideea unei implicări mai intense a tinerilor în campanii, cu scopul de a informa cetățenii UE despre rolul Parlamentului European;
20. subliniază faptul că s-au luat în prezent măsuri bugetare pentru a facilita introducerea unui nou „regim” pentru asistenții parlamentari ai deputaților și salută călduros activitatea desfășurată în prezent cu scopul de a se ajunge la un acord final în privința acestui aspect înainte de sfârșitul anului 2008;
21. salută propunerea de sistem de gestionare a cunoștințelor pentru îmbunătățirea diseminării informațiilor și pentru gestionarea diverselor surse de informații la nivel administrativ și politic; solicită administrației să prezinte până la sfârșitul lunii martie 2009 rezultatele primei dintre cele două etape ale acestei abordări;
22. având în vedere sumele foarte importante implicate, consideră că autoritatea bugetară trebuie să analizeze constrângerile financiare și costurile în creștere pentru achiziționarea, întreținerea și modernizarea clădirilor în exercițiul următor, mai ales dacă se ține seama de faptul că Statutul deputaților va intra în vigoare în 2009; solicită Biroului să prezinte un plan strategic până în septembrie 2009, înainte de prima lectură a bugetului; în acest sens, nu poate să aprobe o creștere a rezervei pentru clădiri și decide să o mențină la nivelul de 20 milioane EUR;
23. reamintește faptul că o viziune mai clară pe termen mediu sau lung pentru clădiri, care să includă măsuri de planificare, ar fi probabil benefică pentru controlarea costurilor; solicită Biroului să își continue eforturile în această privință; solicită să i se prezinte un raport final privind implicațiile financiare, administrative și juridice ale prezenței azbestului și, de asemenea, ale lucrărilor necesare pentru repararea plafonului la Strasbourg;
24. reafirmă faptul că s-a decis în ședință plenară ca, după intrarea în vigoare a Statutului deputaților, să nu mai fie posibil să se dobândească noi drepturi în cadrul regimului voluntar de pensii; evidențiază faptul că deciziile de punere în aplicare adoptate de Birou permit dobândirea unor drepturi noi doar membrilor fondului care sunt realeși, cărora li se vor aplica aranjamente tranzitorii și care nu au dreptul la o pensie națională sau europeană legată de mandatul lor; consideră, în consecință, că nu vor fi prea mulți deputați care vor fi eligibili pentru dobândirea de drepturi noi; așteaptă din partea administrației estimări actualizate ale creditelor necesare de la intrarea în vigoare a Statutului deputaților;
25. așteaptă rezultatele studiului privind amprenta de carbon a Parlamentului European, care ar trebui să abordeze și chestiunea schemelor de compensare pentru emisiile de CO₂ conform solicitărilor Parlamentului; a decis să adapteze nomenclatura liniilor afectate de o astfel de viitoare eventuală schemă de compensare; reafirmă totuși faptul că trebuie intensificate eforturile pentru a reduce pe cât posibil deplasările;
26. își exprimă dorința de a se crea în clădirile Parlamentului și pe intranet un centru de administrare a mobilității, care să prezinte legăturile de transport public dinspre și înspre Parlament, o dată cu începutul noului mandat al Parlamentului, încurajând utilizarea transportului public ca alternativă la folosirea mașinii;

27. ia act de sugestia privind finanțarea unei burse pentru profesori la Parlamentul European, în onoarea profesorului Bronisław Geremek și privind înființarea unui juriu care, printre altele, să acorde anual un premiu; solicită Biroului să examineze această sugestie și fezabilitatea ei în colaborare cu Comisia, în scopul alocării resurselor adecvate;
28. ia act de avizele prezentate de Comisia pentru comerț internațional, comisia pentru afaceri juridice și Comisia pentru petiții și confirmă că s-a ajuns într-o mare măsură la un acord; subliniază că, în mare, preocupările apărute au fost preluate în cadrul amendamentelor bugetare și supuse votului;

Secțiunea IV – Curtea de Justiție

29. recunoaște importanța noii proceduri de urgență care urmează a fi pusă în aplicare de către Curte, în cadrul căreia instanțele naționale au dreptul să primească un răspuns într-un termen-limită mult mai redus decât cel aplicabil anterior; aprobă, prin urmare, proiectul de buget în ceea ce privește cele 39 de noi posturi în cauză;
30. constată că rata ridicată de creștere a bugetului este determinată, în primul rând, de proiectul de construire a unei noi clădiri a Curții, care a fost aprobat în prealabil și care va continua să aibă un impact financiar important în cursul anilor care vor urma; invită Curtea să prezinte, până în 2013, un raport actualizat asupra lucrărilor în ansamblul lor și asupra costurilor aferente acestora;
31. consideră că evoluția bugetului normal de funcționare a Curții, care atinge în prezent o rată de +2,5 %, este mult mai încurajatoare și că, în ansamblu, Curtea a depus eforturi evidente pentru a limita creșterea cheltuielilor sale în exercițiul financiar 2009;
32. decide să fixeze nivelul reducerii forfetare la 3,5 %, un nivel apropiat de cel sugerat chiar de Curte, și reinstituie creditele aferente; constată că acest fapt ar trebui să asigure operaționalitatea deplină a Curții, reprezentând în același timp realizarea unei economii față de propunerile inițiale;

Secțiunea V – Curtea de Conturi

33. salută propunerea de consolidare a capacității de audit a Curții și decide să asigure cele 20 de posturi aferente, de comun acord cu Curtea și cu Consiliul;
34. consideră că finanțarea extinderii clădirii Curții trebuie să fie limitată la un nivel care să reprezinte costuri cât mai reduse pentru contribuabili; prin urmare, își reiterează decizia de a finanța acest proiect direct de la buget, pe o perioadă de patru ani, în loc să disimuleze creșterea substanțială a costurilor care ar rezulta dintr-un contract de închiriere cu posibilitate de cumpărare cu o durată de 25 de ani; decide, în consecință, să achite anticipat o sumă cât mai mare din bugetul 2009 și, în acest scop, a aprobat suma de 55 milioane EUR;
35. decide să majoreze un număr limitat de posturi de cheltuieli pentru difuzarea rapoartelor Curții către public, realizarea unui audit al performanței Curții, o mai bună raportare, structuri de îngrijire a copilului pentru funcționari și, de asemenea, să aprobe crearea a două posturi suplimentare în cadrul schemei de personal, pe lângă auditorii menționați mai sus;

Secțiunea VI – Comitetul Economic și Social European

36. a luat act de îngrijorarea Comitetului Economic și Social European în ceea ce privește creditele disponibile pentru personal și, ținând seama de argumentele prezentate, acceptă să ajusteze nivelul reducerii forfetare la 4,5 %;
37. decide să creeze, pe lângă cele două posturi AD5 suplimentare incluse în proiectul de buget, încă două posturi AST care fuseseră respinse de Consiliu;
38. decide să mențină în rezervă o parte din creditele aferente cheltuielilor de deplasare și cheltuielilor legate de reuniuni, până când Comitetul Economic și Social European va prezenta un plan clar cu privire la modul în care intenționează să exercite un control asupra acestor cheltuieli;

Secțiunea VII – Comitetul Regiunilor

39. ia act de faptul că Comitetul Regiunilor va trebui să asigure ocuparea unor noi posturi aferente extinderii și aprobă noile posturi din proiectul de buget al Consiliului;
40. în plus, poate accepta, după audierea Comitetului Regiunilor, un număr limitat de trei posturi suplimentare pentru a consolida capacitatea operațională a acestuia în cadrul unor servicii specifice;
41. decide să introducă o reducere forfetară de 4,5 % după audierea argumentelor Comitetului Regiunilor; constată că această reducere este foarte apropiată de solicitările Comitetului Regiunilor, reprezentând, în același timp, o economie față de acestea;

Secțiunea VIII – Ombudsmanul European

42. este de acord cu crearea, prin proiectul de buget al Consiliului, a trei noi posturi AD pentru a consolida capacitățile Ombudsmanului de a trata un număr tot mai mare de plângeri admisibile; în plus, poate aproba, după audierea Ombudsmanului, și crearea a trei posturi temporare AST;

Secțiunea IX – Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

43. aprobă această secțiune din proiectul de buget;

o

o o

44. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, împreună cu amendamentele la secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII și IX din proiectul de buget general, Consiliului și Comisiei, precum și celorlalte instituții și organisme interesate.